

福井市政府

机构设施的

详细图解

根据至2024年4月1日为止的信息所制定

翻译服务

日期	星期一 星期二 星期三
时间	8:30~12:00 13:00~16:00
部门	AOSSA 5楼 Kokusai-shitsu / 国際室

各负责部门的简明指南

申请・证明	
居民基本台账卡(住基卡) / 住民基本台帳カード(住基カード)	本馆 1F Shimin-ka 5ban Madoguchi / 市民課5番窓口
出具证明(居民记载事项证明) / 住民記載事項証明	本馆 1F Shimin-ka 2ban Madoguchi / 市民課2番窓口
资产证明(课税证明·评估证明)的内容及出具 / 資産証明(課税証明・評価証明)の内容、発行	本馆 2F Shisan Zei-ka / 資産税課
所得税课税证明的内容及出具 / 所得課税証明の内容、発行	本馆 2F Shimin Zei-ka / 市民税課
非课税证明(所得税证明)的内容及出具 / 非課税証明(所得課税証明)の内容、発行	本馆 2F Shimin Zei-ka / 市民税課
纳税证明的内容及出具 / 納税証明の内容、発行	本馆 2F Nozei-ka / 納税課
家庭全体成员及本人的户籍证明 / 戸籍謄抄本	本馆 1F Shimin-ka 2ban Madoguchi / 市民課2番窓口
受灾证明(仅限于火灾以外的灾害) / り災証明(火災以外の災害)	别馆 5F Kiki Kanri-ka / 危機管理課
出具证明(身份证) / 身分(身元)証明	本馆 1F Shimin-ka 2ban Madoguchi / 市民課2番窓口
资产证明(课税证明·评估证明)的出具 / 資産証明(課税証明・評価証明)の発行	本馆 1F Shimin-ka 2ban Madoguchi / 市民課2番窓口
非课税证明的出具(所得税课税证明) / 非課税証明の発行(所得課税証明)	本馆 1F Shimin-ka 2ban Madoguchi / 市民課2番窓口
出具证明(纳税证明) / 納税証明の発行	本馆 1F Shimin-ka 2ban Madoguchi / 市民課2番窓口
个人编号(个人编号卡) / マイナンバーカード(受取)	本馆 1F Shimin-ka Mai Namba Kado Senyo Madoguchi / 市民課マイナンバーカード専用窓口
迁出申报、迁居申报(住址变更、居民变动申报) / 転出届、転居届(住所変更、住民異動届)	本馆 1F Shimin-ka 5ban Madoguchi / 市民課5番窓口
迁入申报 / 転入届	本馆 1F Shimin-ka 5ban Madoguchi / 市民課5番窓口
户籍的申请(出生申报、死亡申报、婚姻申报、离婚申报、养子认领申报) / 戸籍の届出(出生・死亡・婚姻・離婚・養子縁組)	本馆 1F Shimin-ka 4ban Madoguchi / 市民課4番窓口
分开居住及共同居住的申报(变更住址、居民变动申报) / 世帯分離・合併届(住所変更、住民異動届)	本馆 1F Shimin-ka 5ban Madoguchi / 市民課5番窓口
住民票(市内居住者) / 住民票(市内居住者)	本馆 1F Shimin-ka 2ban Madoguchi / 市民課2番窓口
印章登记证明(印章证明) / 印鑑登録証明(印鑑証明)	本馆 1F Shimin-ka 2ban Madoguchi / 市民課2番窓口
印章的登记和作废 / 印鑑登録、廃止	本馆 1F Shimin-ka 2ban Madoguchi / 市民課2番窓口
福利・医疗	
残疾基础养老金 / 障害基礎年金	本馆 2F Hoken Nenkin-ka / 保険年金課
标准负担金额的减额认定书 / 標準負担額減額認定証	本馆 2F Hoken Nenkin-ka / 保険年金課
儿童补贴、儿童抚养补贴 / 児童手当、児童扶養手当	别馆 2F Kodomo Seisaku-ka / こども政策課
残疾者手册、残疾者补贴、残疾福利服务 / 障害者手帳、障がい者手当、障害福祉サービス	别馆 1F Shogai Fukushi-ka / 障がい福祉課
殡葬费(葬礼的费用和埋葬费) / 葬祭費(葬式のお金、埋葬料)	本馆 2F Hoken Nenkin-ka / 保険年金課
生活困难者(生活保护) / 生活に困っている(生活保護)	别馆 3F Seikatsu Shien-ka / 生活支援課
健康保险(国民健康保险) / 健康保険(国民健康保険)	本馆 2F Hoken Nenkin-ka / 保険年金課
高额护理费(护理费自己负担额的返还) / 高額介護サービス費(介護保険自己負担費の戻り)	别馆 2F Kaigo Hoken-ka / 介護保険課
后期高龄者医疗保险(含保险费) / 後期高齢者医療保険(保険料含む)	本馆 2F Hoken Nenkin-ka / 保険年金課
生产育儿临时金(产儿补贴) / 出産育児一時金(出産時の給付金)	本馆 2F Hoken Nenkin-ka / 保険年金課
医疗费的返还(高额疗养费) / 医療費の戻り(高額療養費)	本馆 2F Hoken Nenkin-ka / 保険年金課
医疗费补助(重度残疾者) / 医療費の助成(重度障がい者)	别馆 1F Shogai Fukushi-ka / 障がい福祉課
高额医疗合算护理费制度(高额医疗与高额护理合计疗养费制度) / 高額医療合算介護サービス費制度(高額医療・高額介護合算療養費制度)	别馆 2F Kaigo Hoken-ka / 介護保険課
自立支援医疗(残疾者) / 自立支援医療(障がい者)	别馆 1F Shogai Fukushi-ka / 障がい福祉課
整形矫正衣(补助器具)的疗养费 / コルセット(補装具)の療養費	本馆 2F Hoken Nenkin-ka / 保険年金課
医疗费的补贴(小孩、母子·父子) / 医療費の助成(子ども、ひとり親家庭等)	别馆 2F Kodomo Seisaku-ka / こども政策課

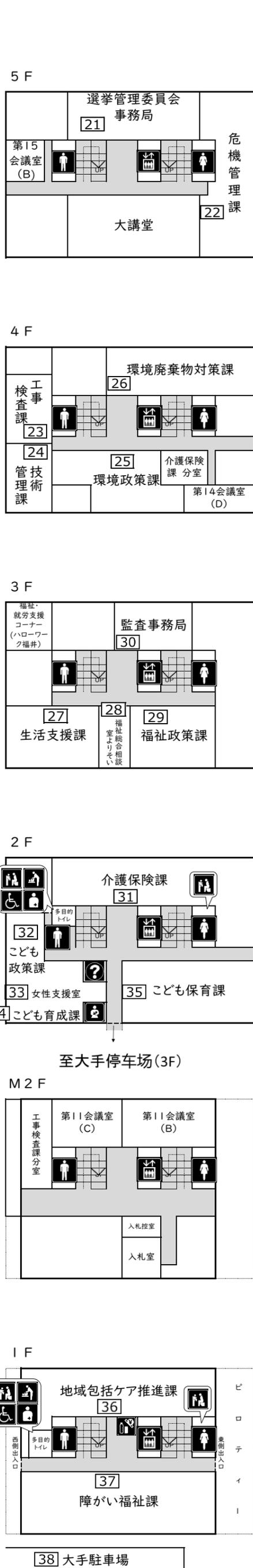


国民养老金 / 国民年金	本馆 2F Hoken Nenkin-ka / 保険年金課
护理保险 / 介護保険	别馆 2F Kaigo Hoken-ka / 介護保険課
对母子、父子家庭进行援助 / ひとり親家庭への支援	别馆 2F Josei Shien-shitsu / 女性支援室
税金・費用	
银行转帐(后期高龄者医疗保险) / 口座振替(後期高齢者医療保険料)	本馆 2F Hoken Nenkin-ka / 保険年金課
银行转帐(市税:黄牌汽车税,市・县民税,固定资产税,国民健康保险费) / 口座振替(市税)	本馆 2F Nozei-ka / 納税課
银行转帐(护理保险费) / 口座振替(介護保険料)	别馆 2F Kaigo Hoken-ka / 介護保険課
申报(居民税的申报和确定申报的商谈) / 申告(住民税の申告、確定申告の相談)	本馆 2F Shimin Zei-ka / 市民税課
滞缴(市税) / 滞納(市税)	本馆 2F Nozei-ka / 納税課
资产偿还 / 償却資産	本馆 2F Shisan Zei-ka / 資産税課
法人市民税的课税事项 / 法人市民税の課税のこと	本馆 2F Shimin Zei-ka / 市民税課
固定资产税的课税事宜 / 固定資産税の課税のこと	本馆 2F Shisan Zei-ka / 資産税課
市・县民税的课税事项 / 市・県民税の課税のこと	本馆 2F Shimin Zei-ka / 市民税課
市税的缴纳、返还 / 税金の納付、還付	本馆 2F Nozei-ka / 納税課
纳税通知书的补发(市税) / 納付書の再発行(市税)	本馆 2F Nozei-ka / 納税課
学生特殊缴纳制度(学生的保险费缴纳予以延期) / 学生納付特例制度(学生の保険料納付猶予)	本馆 2F Hoken Nenkin-ka / 保険年金課
水道的使用、费用、名义变更 / 水道の使用、料金、名義変更	上下水道局 1F Jogesui Okyakusama Senta / 上下水お客様センター
防災	
避难所 / 避難所	别馆 5F Kiki Kanri-ka / 危機管理課
灾害预测图(洪水和土砂灾害) / ハザードマップ(洪水・土砂災害)	本馆 4F Kasen-ka / 河川課
灾害预测图(下水道内涝) / ハザードマップ(下水道内水)	上下水道局 4F Usui Taisaku-shitsu / 雨水対策室
灾害预测图(海啸) / ハザードマップ(津波)	别馆 5F Kiki Kanri-ka / 危機管理課
面向避难时援助需要者的支援制度 / 避難行動要支援者避難支援制度(避難支援プラン)	别馆 5F Kiki Kanri-ka / 危機管理課
垃圾・环境	
电器制品的回收(小型家电) / 電気製品の持込(小型家電)	南江守 Shushu-Shigen Senta / 収集資源センター
投放垃圾的日历 / ごみカレンダー	南江守 Shushu-Shigen Senta / 収集資源センター
垃圾收集站, 垃圾的分类 / ごみステーション、ごみの分別	南江守 Shushu-Shigen Senta / 収集資源センター
教育	
入园(保育园、认定托儿园) / 入園(保育園、認定こども園)	别馆 2F Kodomo Hoiku-ka / こども保育課
入园奖励费·就学援助 / 就学援助(小中学校)	本馆 6F Gakko Kyoiku-ka / 学校教育課
幼儿园(仅限于市立) / 幼稚園(市立のみ)	本馆 6F Gakko Kyoiku-ka / 学校教育課
其它	
自治会, 自治会长, 自治会联合会 / 自治会・自治会長・自治会連合会	本馆 3F Chiiki Shinko-ka / 地域振興課

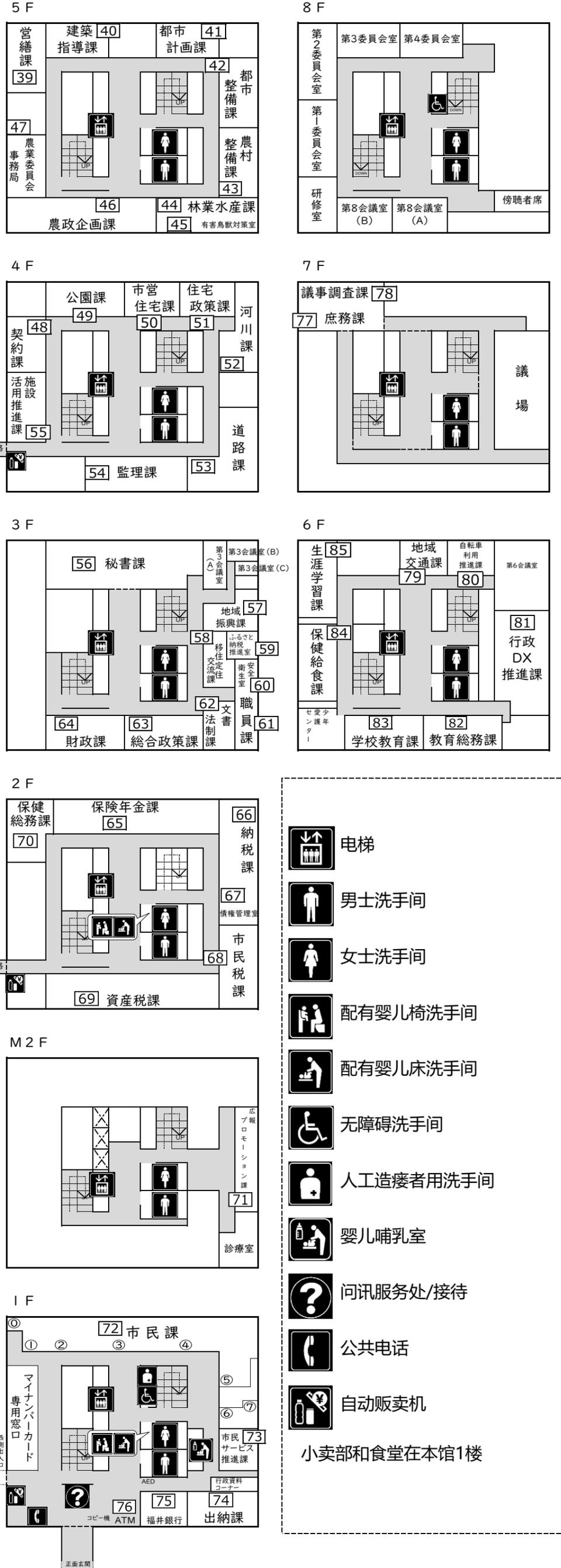
上下水道局



別館



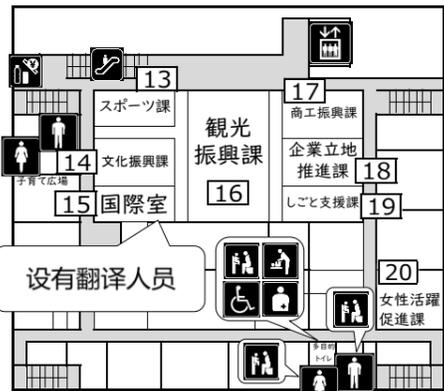
本館



- 电梯
- 男士洗手间
- 女士洗手间
- 配有婴儿椅洗手间
- 配有婴儿床洗手间
- 无障碍洗手间
- 人工造瘻者用洗手间
- 婴儿哺乳室
- 问讯服务处/接待
- 公共电话
- 自动贩卖机

小卖部和食堂在本馆1楼

AOSSA 5楼



转换表

No.	部门(中国)	部门(罗马字母)
1	福井市技术研修中心	Fukui-shi Gijutsu Kenshu Senta
2	福井市上下水道局技术研修中心	Fukui-shi Jogesuidou-Kyoku Gijutsu Kenshu Senta
3	雨水对策室	Usui Taisaku-shitsu
4	下水管路科	Gesui Kanro-ka
5	村落排水管理事务所	Shuraku Haisui Kanri Jimusho
6	下水设施科	Gesui Shisetsu-ka
7	经营管理科	Keiei Kanri-ka
8	水道设施科	Suido Shisetsu-ka
9	上下水道服务科	Jogesuido Sabisu-ka
10	水道管路科	Suido Kanro-ka
11	简易水道科	Kani Suido-ka
12	上下水客户中心	Jogesui Okyakusama Senta
13	体育科	Supotsu-ka
14	文化振兴科	Bunka Shinko-ka
15	国际室	Kokusai-shitsu
16	观光振兴科	Kanko Shinko-ka
17	工商振兴科	Shoko Shinko-ka
18	企业进驻推进科	Kigyo Ricchi Suishin-ka
19	工作支援科	Shigoto Shien-ka
20	女性活跃促进科	Jyosei Katsuyaku Sokushin-ka
21	选举管理委员会事務局	Senkyo Kanri Iinkai Jimukyoku
22	危机管理科	Kiki Kanri-ka
23	工程检查科	Koji Kensa-ka
24	技术管理科	Gijutsu Kanri-ka
25	环境政策科	Kankyo Seisaku-ka
26	环境垃圾对策科	Kankyo Haikibutsu Taisaku-ka
27	生活支援科	Seikatsu Shien-ka
28	福利综合咨询室YORI SOI	Fukushi Sogo Sodan-shitsu Yorisoi
29	福利政策科	Fukushi Seisaku-ka
30	监察事物局	Kansa Jimukyoku
31	护理保险科	Kaigo Hoken-ka
32	儿童政策科	Kodomo Seisaku-ka
33	女性支援室	Josei Shien-shitsu
34	儿童育成科	Kodomo Ikusei-ka
35	儿童保育科	Kodomo Hoiku-ka
36	地域总括爱心推进科	Chiiki Hokatsu Kea Suishin-ka
37	残疾福利科	Shogai Fukushi-ka
38	大手停车场	Ote Chushajo
39	营缮科	Eizen-ka
40	建筑指导科	Kenchiku Shido-ka
41	都市计划科	Toshi Keikaku-ka
42	都市整修科	Toshi Seibi-ka
43	农村修建科	Noson Seibi-ka
44	林业水产科	Ringyo Suisan-ka

转换表

No.	部门(中国)	部门(罗马字母)
45	有害鸟兽对策室	Yugai Choju Taisaku-shitsu
46	农政规划科	Nosei Kikaku-ka
47	农业委员会事務局	Nogyo Iinkai Jimukyoku
48	契约科	Keiyaku-ka
49	公园科	Koen-ka
50	市营住宅科	Shiei Jutaku-ka
51	住宅政策科	Jutaku Seisaku-ka
52	河川科	Kasen-ka
53	道路科	Doro-ka
54	监理科	Kanri-ka
55	设施利用推进科	Shisetsu Katsuyo Suishin-ka
56	秘书科	Hisho-ka
57	地域振兴科	Chiiki Shinko-ka
58	移居定居交流科	Iju Teiju Koryu-ka
59	故乡纳税推进室	Furusato Nouzei Suishin-sitsu
60	安全卫生室	Anzen Eisei-shitsu
61	职员科	Shokuin-ka
62	文书法制课	Bunsyo Hosei-ka
63	综合政策科	Sogo Seisaku-ka
64	财政科	Zaisei-ka
65	保险年金科	Hoken Nenkin-ka
66	纳税科	Nozei-ka
67	债权管理室	Saiken Kanri-shitsu
68	市民税科	Shimin Zei-ka
69	资产税科	Shisan Zei-ka
70	保健总务科	Hoken Soumu-ka
71	广报宣传科	Koho Puromoshiyon-ka
72	市民科	Shimin-ka
73	市民服务推进科	Shimin Sabisu Suishin-ka
74	出纳科	Suito-ka
75	福井银行市役所支店	Fukui Ginko Shiyakusyo-shiten
76	银行自动取款机	ATM
77	总务科	Shomu-ka
78	议事调查科	Giji Chosa-ka
79	地域交通科	Chiiki Kotsu-ka
80	自行车使用推进科	Jitensha Riyo Suishin-ka
81	行政DX推进科	Gyosei DX Suishin-ka
82	教育总务科	Kyoiku Somu-ka
83	学校教育科	Gakko Kyoiku-ka
84	保健供食科	Hoken Kyushoku-ka
85	老年学习科	Shogai Gakushu-ka